

29 JANUARY 2023

33rd SUNDAY AFTER PENTECOST. SUNDAY OF ZACCHAEUS. TONE – 8.

The Veneration of the Precious Chains of the Holy and All-Glorious Apostle Peter.
Martyrs Speusippus, Eleusippus, and Meleusippus, their grandmother Leonilla, and with them
Neon, Turbo and the woman Jonilla (ca. 161-180).
Martyr Danax, the reader (II).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE-8.

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our
passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

**GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
NOW and forever and to the ages of ages. Amen.**

KONDAK OF SUNDAY IN TONE-8.

Having risen from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam. Eve rejoices in Your
resurrection and the ends of the earth celebrate Your rising from the dead, O Greatly Merciful One.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE – 8.** Pray and give glory to the Lord our God.”

CHOIR : “Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “In Judah God is known; His Name is great in Israel.”

CHOIR : “Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “Pray and give glory.”

CHOIR : “To the Lord our God.”

THE EPISTLE:

PRIEST: “ Wisdom.”

READER: “ **The Reading from the First Epistle of Saint Paul to Timothy**”

PRIEST: “ Let us be attentive.”

READER: “ **Reads Epistle**”

1 Timothy 4:9-15 **Reading 285**

Brethren: 9 This is a faithful saying and worthy of all acceptance. 10 For to this end we both labor and
suffer reproach, because we trust in the living God, who is the Savior of all men, especially of those
who believe. 11 These things command and teach. 12 Let no one despise your youth, but be an
example to the believers in word, in conduct, in love, in spirit, in faith, in purity. 13 Till I come, give
attention to reading, to exhortation, to doctrine. 14 Do not neglect the gift that is in you, which was given
to you by prophecy with the laying on of the hands of the eldership. 15 Meditate on these things; give
yourself entirely to them, that your progress may be evident to all.

ALLELUIARIA

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE 8:** Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God our Saviour. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : "Let us come before His face with thanksgiving, and with psalms let us shout with joy to Him. Alleluia."

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia (Repeat till censuring is done)

GOSPEL:

Luke 19: 1-10

Reading 94

1. Now He entered Jericho and was passing through. 2. And a man named Zacchaeus was there, who was a chief tax collector, and he was rich. 3. And he was trying to see who Jesus was, but was unable to see Him on account of the crowd, because he was short in stature. 4. So he ran on ahead and climbed a sycamore tree in order to see Him, because He was going to come that way. 5. And when Jesus came to the place, He looked up and saw him. Then He said to him, "Zacchaeus, come down quickly, for I must stay at your house today." 6. So he came down quickly and received Him joyfully. 7. Then all who saw it began to grumble, saying, "He has gone to stay with a man who is a sinner." 8. But Zacchaeus stood up and said to Him, "Lord, I will give half my possessions to the poor. And if I have taken anything dishonestly from anyone, I will give back four times the amount." 9. Then Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham. 10. For the Son of Man came to seek and to save the lost ."

COMMUNION VERSE

" Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia."

**29 СІЧЕНЬ 2023 НЕДІЛЯ 33-тя ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС 8-ий.
ПРО ЗАКХЕЯ.**

Поклоніння чесним веригам Ап. Петра.

Мчч. Спевсиппа, Єлевсиппа, Мелевсиппа та їхньої бабки Леоніли і з ними Неона, Турвона та Іовіли (161-180).

Мч. Данакта читця (II).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

З висоти зійшов еси, Благоутробний, /погребення прийняв триденне, /щоб нас визволити від пристрастей. /Життя і воскресіння наше,/ Господи, слава Тобі.

**СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.
І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.**

КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

Воскресши з гробу, померлих підняв: Адама воскресив яси, і Єва радується Твоєму воскресенню, і кінці світу святкують Твоє воскресіння з мертвих, многомилостивий.

ПРОКИМЕН

ЧИТ.: “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ХОР: “Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ.: (СТИХ) “Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Імя Його.”

ХОР: “Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ.: “Помоліться і хвалу віддайте.”

ХОР.: “Господеві Богу нашому.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “ **Першого Послання до Тимофія св. Апостола Павла читання.**”

СВЯЩ.: “ Будьмо уважні.”

ЧИТ.: “ **Читає Апостол.**”

1 Тимофію 4: 9-15 Зачало 285

Браття, 9 Вірне це слово, і гідне всякого прийняття!¹⁰ Бо на це ми й працюємо і зносимо ганьбу, що надію кладемо на Бога Живого, Який усім людям Спаситель, найбільше ж для вірних.¹¹ Наказуй оце та навчай!¹² Нехай молодим твоїм віком ніхто не гордує, але будь зразком для вірних у слові, у житті, у любові, у дусі, у вірі, у чистості!¹³ Поки прийду я, пильнуй читання, нагадування та науки!¹⁴ Не занедбуй благодатного дара в собі, що був даний тобі за пророцтвом із покладенням рук пресвітерів. ¹⁵ Про це піклуйся, у цім пробувай, щоб успіх твій був явний для всіх!

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ.: “Мир тобі читачу.”

ЧИТ.: “ І духові твому.”

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Алилуя.”

ХОР.: “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ.: “ Прийдіть, заспіваймо Господеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Алилуя.”

ХОР.: “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ.: “ Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псальмах викликуємо Йому.” Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.” (повтори доки скінчиться кадіння)

ЄВАНГЕЛІЯ:

Від Луки 19: 1 – 10 Зачало 94

1 І, ввійшовши Ісус, переходив через Єрихон.2 І ось чоловік, що звався Закхей, він був старший над митниками, і був багатий,3 бажав бачити Ісуса, хто Він, але з-за народу не міг, бо малий був на зріст.4 І, забігши вперед, він виліз на фіґове дерево, щоб бачити Його, бо Він мав побіч нього проходити.5 А коли на це місце Ісус підійшов, то поглянув угору до нього й промовив: Закхею, зійди зараз додолу, бо сьогодні потрібно Мені бути в домі твоїм!6 І той зараз додолу ізліз, і прийняв Його з радістю.7 А всі, як побачили це, почали нарікати, і казали: Він до грішного мужа в гостину зайшов!8 Став же Закхей та й промовив до Господа: Господи, половину маєтку свого я віддам ось убогим, а коли кого скривдив був чим, верну вчетверо.9 Ісус же промовив до нього: Сьогодні на дім цей спасіння прийшло, бо й він син Авраамів. 10 Син бо Людський прийшов, щоб знайти та спасти, що загинуло!

ПРИЧАСНИЙ

“ Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх. Алилуя, Алилуя, Алилуя.”
